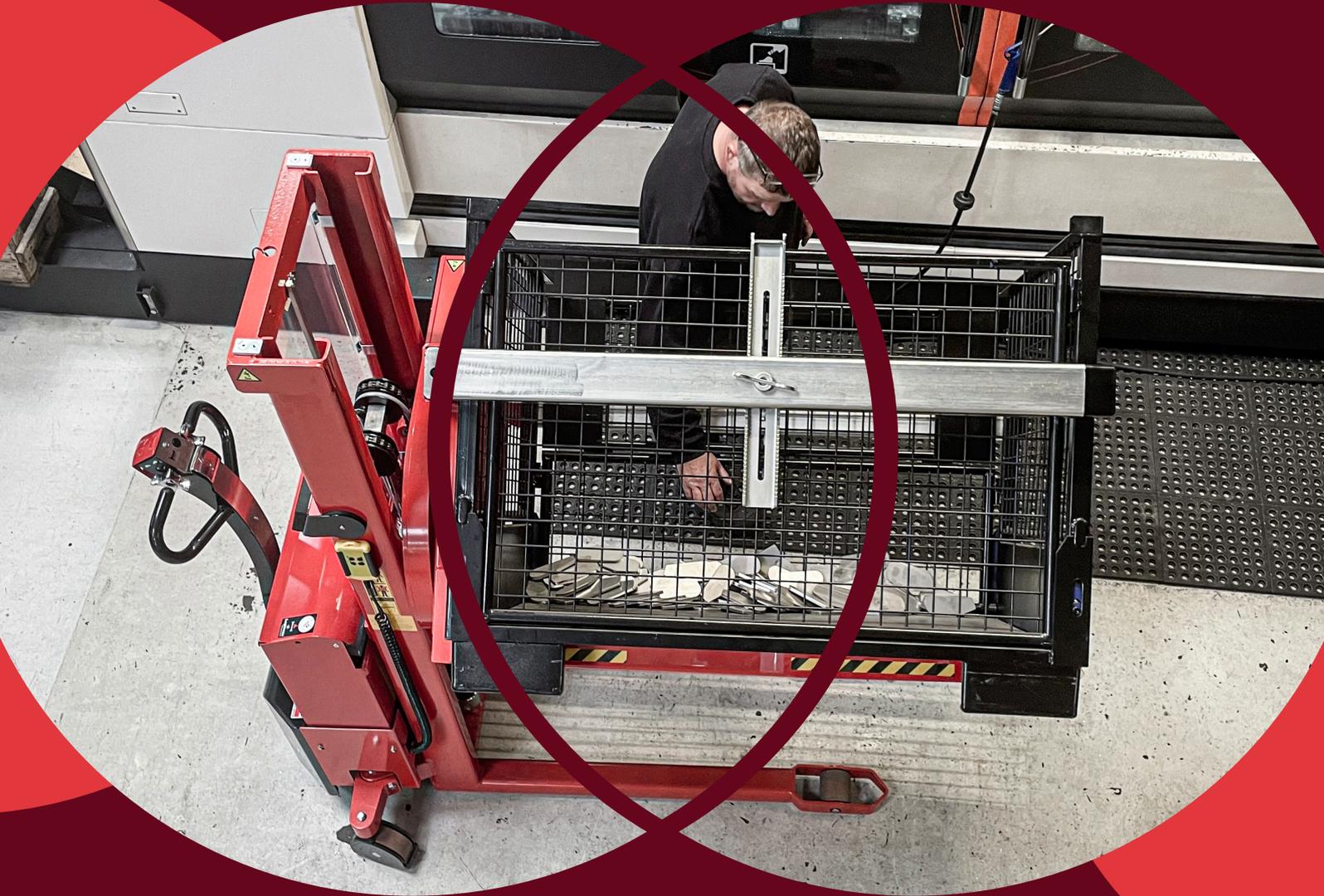




**Logitrans**  
lifting performance



# ROTATOR

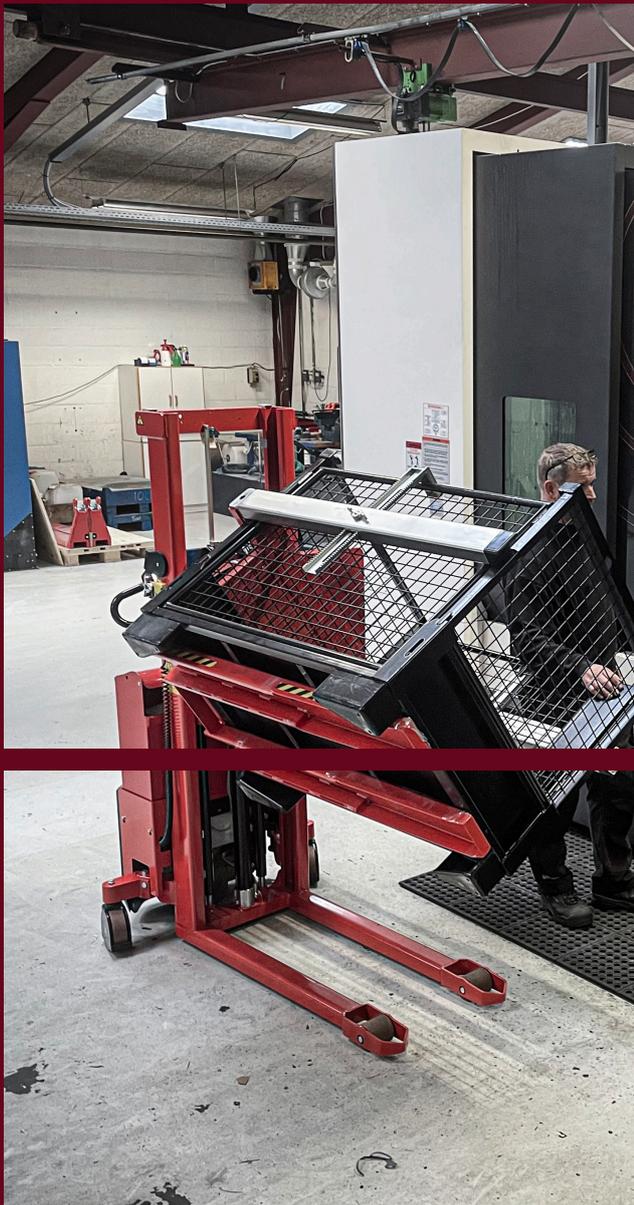
ELFRA/ELFSRA - ELFR/ELFSR  
SELFRA/SELFSRA - SELFR/SELFSR

MIT EINSTELLBAREN BOXHALTERN

MIT NICHT-EINSTELLBAREN BOXHALTERN

MIT MULTIKONSOLE





## Rotator - Heben und Kippen von Behältern und Gitterboxen

**Der Rotator hat zwei Hauptzwecke: Entleeren von Behältern und Gitterboxen und Verbesserung der Arbeitsplatzergonomie**

Zum Entleeren einer Box ermöglicht die 360 Grad Drehfunktion ein komplettes Entleeren. Der Rotator kann an Ihre spezifischen Boxabmessungen angepasst und mit Anbauteilen so ausgestattet werden, um Komponenten schonend von einem Behälter in einen anderen zu verlagern. Dies entfernt die manuelle Handtierung, was die Effizienz am Arbeitsplatz erheblich verbessert.

**Zur Verbesserung der Ergonomie** ist der Rotator ideal, er hilft Ihren Mitarbeitern eine ergonomisch korrekte Arbeitsposition einzunehmen. Die Hub- und Kippfunktion ermöglicht Ihren Mitarbeitern einen einfachen Zugriff auf den Inhalt in

einer optimalen Arbeitshöhe, ohne sich in ungünstigen Positionen bücken zu müssen.

Egal ob es sich um schwere oder leichte Arbeiten handelt, sind immer wiederholende Tätigkeiten ein Risiko für eine gesundheitliche Überlastung. Indem Sie für eine angepasste Arbeitshöhe sorgen, können Sie das Risiko erheblich reduzieren und gleichzeitig die Effizienz verbessern.

Der Rotator funktioniert gut in allen Arten von Branchen, und wenn Sie spezielle Anforderungen haben, passen wir den Rotator an Ihre spezifische Situation an.



Klemmvorrichtungen und Boxhalter lassen sich den individuellen Kundenbedürfnissen anpassen

Kontrollierte Rotation bei Start/ Stopp



Intuitiver Display zum Voreinstellen von Kippwinkeln und Geschwindigkeit



Zubehör: Seitenstützplatten

Kippfunktion 360° (elektronisch variabler Anfahrpunkt beidseitig)



Fernbedienung für Heben, Senken und Rotation

Niedriger Stromverbrauch = lange Lebensdauer der Batterie



Ergonomisch korrekte Deichsel

## Rotator mit einstellbaren Boxhaltern (ELFRA/SELFRA - ELFSRA/SELFSRA)

Hantieren Sie Boxen und Kisten in verschiedenen Abmessungen? Dann ist der Rotator mit einstellbaren Boxhaltern die richtige Wahl für Sie.

Der Rotator ist mit einer Kurbel an der Seite ausgestattet, mit der die Breite zwischen den Boxhaltern manuell an die Abmessungen eines bestimmten Behälters angepasst werden kann. Auf diese Weise können Sie mit einem Gerät verschiedene Behälter heben und drehen.

Tragkraft des Rotators ist 1.000 kg. Auch bei Rotation über 90°. Ab einem Kippwinkel von 60° ist die Klemmvorrichtung zwingend notwendig.

*Getestet für einen Betrieb in kalter Umgebung bis -10 °C.*

## Rotator mit nicht-einstellbaren Boxhaltern (ELFR/SELFR + ELFSR/SELFSR)

Wenn Sie Boxen oder Kisten gleicher Größe hantieren, benötigen Sie einen Rotator mit nicht-einstellbaren Boxhaltern. Der Rotator ist so konstruiert, dass er Standardbehälter handhaben kann, die er heben und rotieren kann, um sie entweder zu entleeren oder auf eine geeignete Arbeitshöhe zu bringen.

Je nach Arbeitssituation und dem Inhalt der Behälter benötigen Sie einen oder zwei Boxhalter, um eine sichere und effiziente Handhabung zu erreichen.

**Bei Belastungen über 500 kg, sind zwei Sets von Boxhaltern notwendig.**

Tragkraft des Rotators ist 1.000 kg. Auch bei Rotation über 90°.

### STANDARDFUNKTIONEN

#### Elektrischer

- ✓ Handbremse
- ✓ Kabelfernbedienung
- ✓ Fußbremse

#### Vollelektrischer

- ✓ Automatische Handbremse
- ✓ Kabelfernbedienung
- ✓ Fußbremse

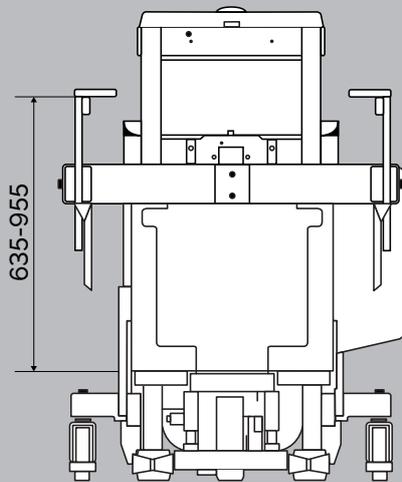
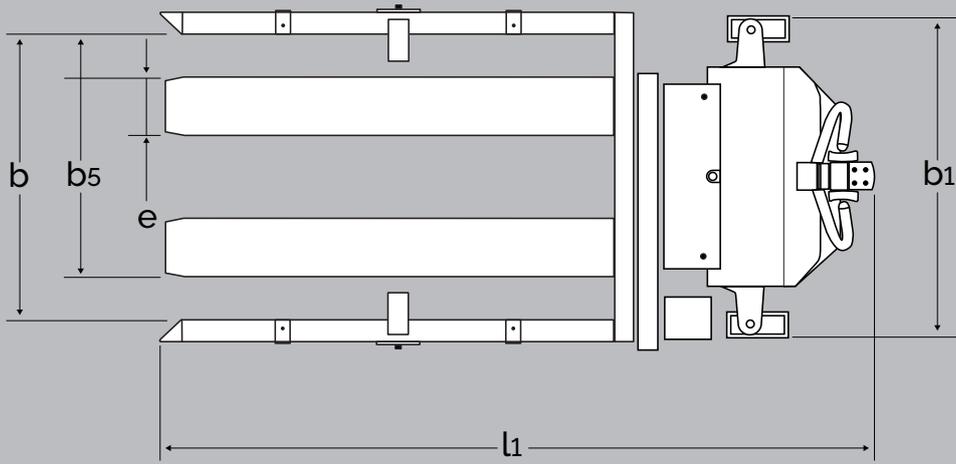
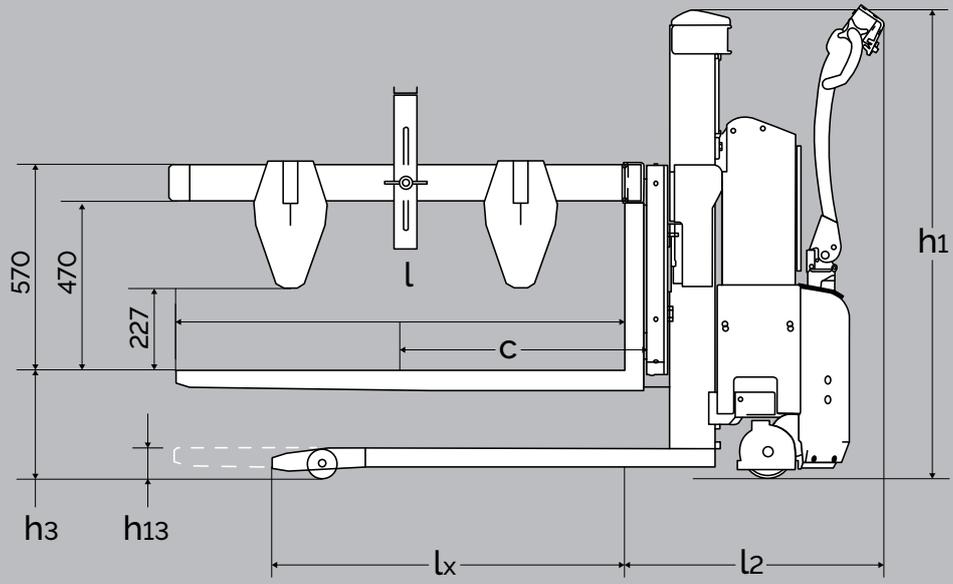


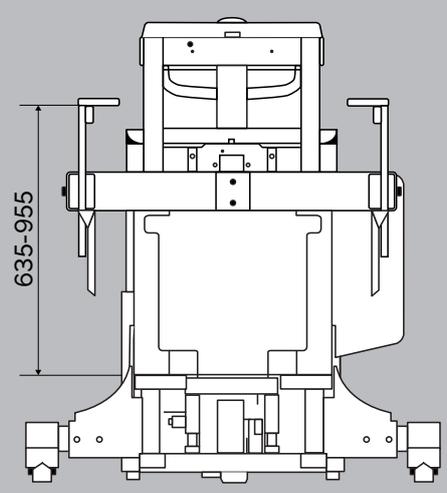
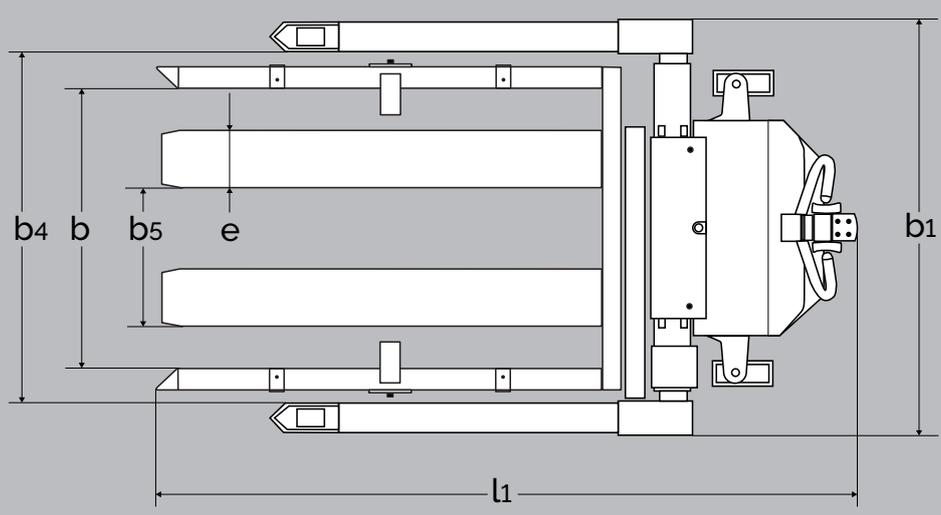
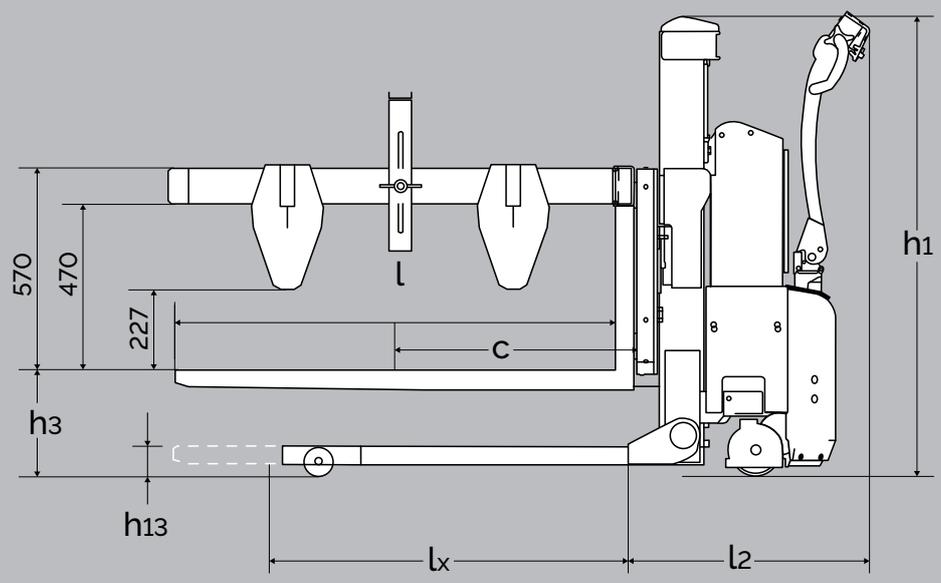


## In der Praxis

Der Rotator ist in allen Branchen einsetzbar. Durch die zahlreichen Möglichkeiten ist er sehr anwendbar und eine wertvolle Lösung in allen Einsatzsituationen. Einige unserer Kunden sind:

- **Bäckereien** - Zur Verarbeitung grosser Teigmengen in Bäckereien ohne manuellen Aufwand.
- **Handwerkliche Produktionen** - Zum effizienten Einfüllen von Ölsaaten in einen industriellen Mixer.
- **Postamt** - Grosse Postboxen ohne manuellen Aufwand auf Sortiertische entleeren.
- **Spiegelfirma** - Gewährleistung eines sicheren und ergonomischen Zugangs zu zerbrechlichen Spiegeln.
- **Automobilindustrie** - Intelligentes und zeiteffizientes Umfüllen von kleinen Teilen zwischen verschiedenen Behältern.
- **Lebensmittelindustrie** - Umpacken von Süßigkeiten. Große Behälter mit Süßigkeiten werden in Behälter entleert, um sie in kleinere Tüten zu füllen.
- **Pharma:** Trockeneis wird auf Medikamente entleert.





PRODUKT (Abmessungen in mm)	ELFRA SELFRA	ELFRA SELFRA	ELFRA SELFRA	ELFRA SELFRA	ELFRA SELFRA
	ELFSRA SELFBSRA	ELFSRA SELFBSRA	ELFSRA SELFBSRA	ELFSRA SELFBSRA	ELFSRA SELFBSRA

## ROTATOR MIT EINSTELLBAREN BOXHALTERN

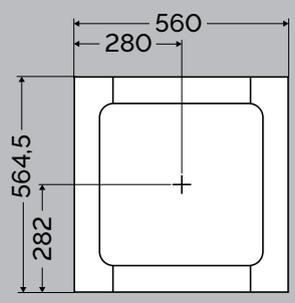
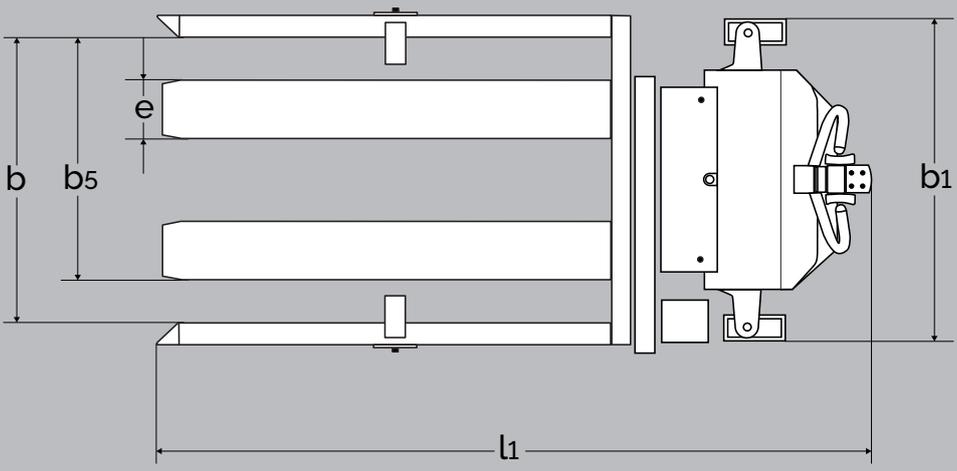
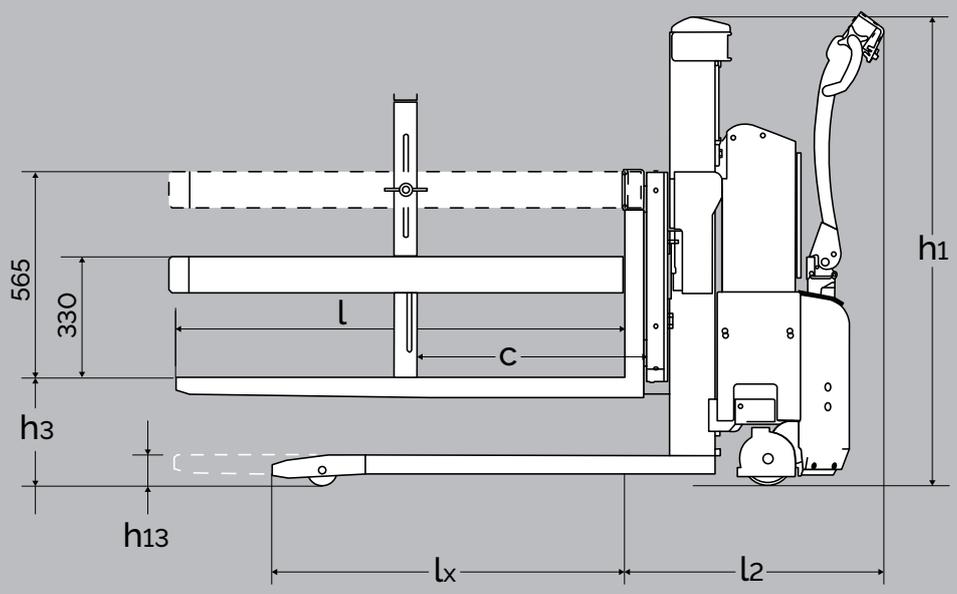
Tragkraft in kg		1000 kg*	1000 kg*	1000 kg*	1000 kg*	1000 kg*
Hubhöhe	$h_3$	920	1200	1400	1600	1910
Gabellänge	$l$	1250	1250	1250	1250	1250
Bauhöhe	$h_1$	1330	1530	1730	1930	2240
Gesamtbreite	$b_1$	932, 890 (ELFRA / SELFRA Lenkradabstand 860 mm) / 166 + $b_4$ (ELFSRA / SELFBSRA)				
Abstand zwischen Stützbeinen	$b_4$	314, 434 / 850-942, 942-1124, 1124-1306, 1240-1422**				
Gabelbreite	$b_5$	560, 680				
Vorbaumaß	$l_2$	590, 605 / 590, 703				
Gesamtlänge bei 1250 Gabel	$l_1$	2000, 1955 / 2000, 1955				
Einfahrhöhe	$h_{13}$	85, 90 / 85, 90	90			
Lastschwerpunktsabstand	$c$	1/2				
Gabelzinkenbreite	$e$	163				
Einfahrlänge	$l_x$	1040				
Gangbreite (mit Pal. 1200 x 800)	$A_{st}$	2290***, 2200*** / 2290***, 2200***				
Lenkradeinschlag		180°, 210° / 180°, 210°				
Fahrmotor		SELFRA / SELFBSRA 1,2 kW 24 V Geschwindigkeitskontrolle - elektronisch variabel				
Fahrgeschwindigkeit mit/ohne Last		SELFRA / SELFBSRA Bis auf 500 mm Hub: 5/6 km/h, ab 500 mm Hub: 3/4 km/h				
Pumpenmotor		1,1 kW - 12 V / 1,2 kW - 24 V				
Hubgeschwindigkeit mit/ohne Last		ELFRA / ELFSRA 0,05/0,07 m/s, SELFRA / SELFBSRA 0,07/0,12 m/s				
Senkgeschwindigkeit mit/ohne Last		ELFRA / ELFSRA 0,12 m/s / 0,04 m/s, SELFRA / SELFBSRA 0,12 m/s / 0,07 m/s				
Höchstdrehmoment		700 Nm				
Kippfunktion		360° (elektronisch variabler Anfahrpunkt beidseitig) (Standard: 45° beidseitig)				
Kippgebiet		Gabelzinken: 400 - 900 ( $h_3$ )				
Kippzeit (0-180°)		Mindestens 30 Sek. (variabel)				
Elektromotor für Kippfunktion		ELFRA / ELFSRA 12 V - 24 A   SELFRA / SELFBSRA 24 V - 12 A				
Motorspezifikationen		0,2 kW, 3000 r/m Permanent Magnet Motor, IP 44, Klasse F. Getriebeübersetzung 1:228				
Einschaltdauer		Kein Dauerbetrieb (S2-10 min)				
Gewicht in kg (o/Batterie)		372, 501 / 432, 561 kg	391, 520 / 451, 580 kg	397, 526 / 457, 586 kg	401, 530 / 461, 590 kg	409, 538 / 469, 598 kg
Einstellbare Boxhalter mit/ohne Klemmvorrichtung (Zubehör)	$b$	Die Boxhalter können Boxbreiten von 800 mm zu 1200 mm angepasst werden. Boxhalter mit Klemmvorrichtung können Behälter mit einer Höhe von 635 bis 955 mm spannen und festhalten, während sie gedreht werden.				

\* Max. 1000 kg, wenn der Lastschwerpunkt höchstens 80 mm vom Rotationszentrum liegt.

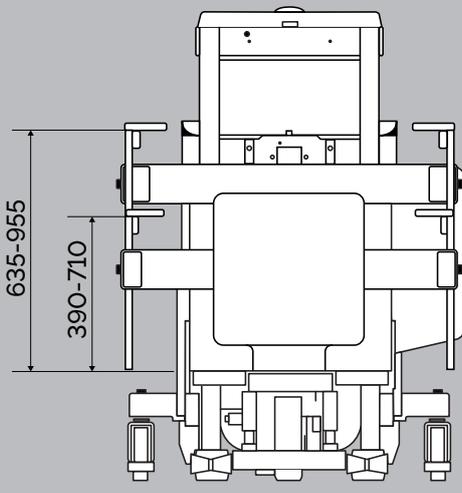
Die zu kippende Last reduziert sich, je größer der Abstand zwischen dem Lastschwerpunkt und dem Rotationszentrum ist.

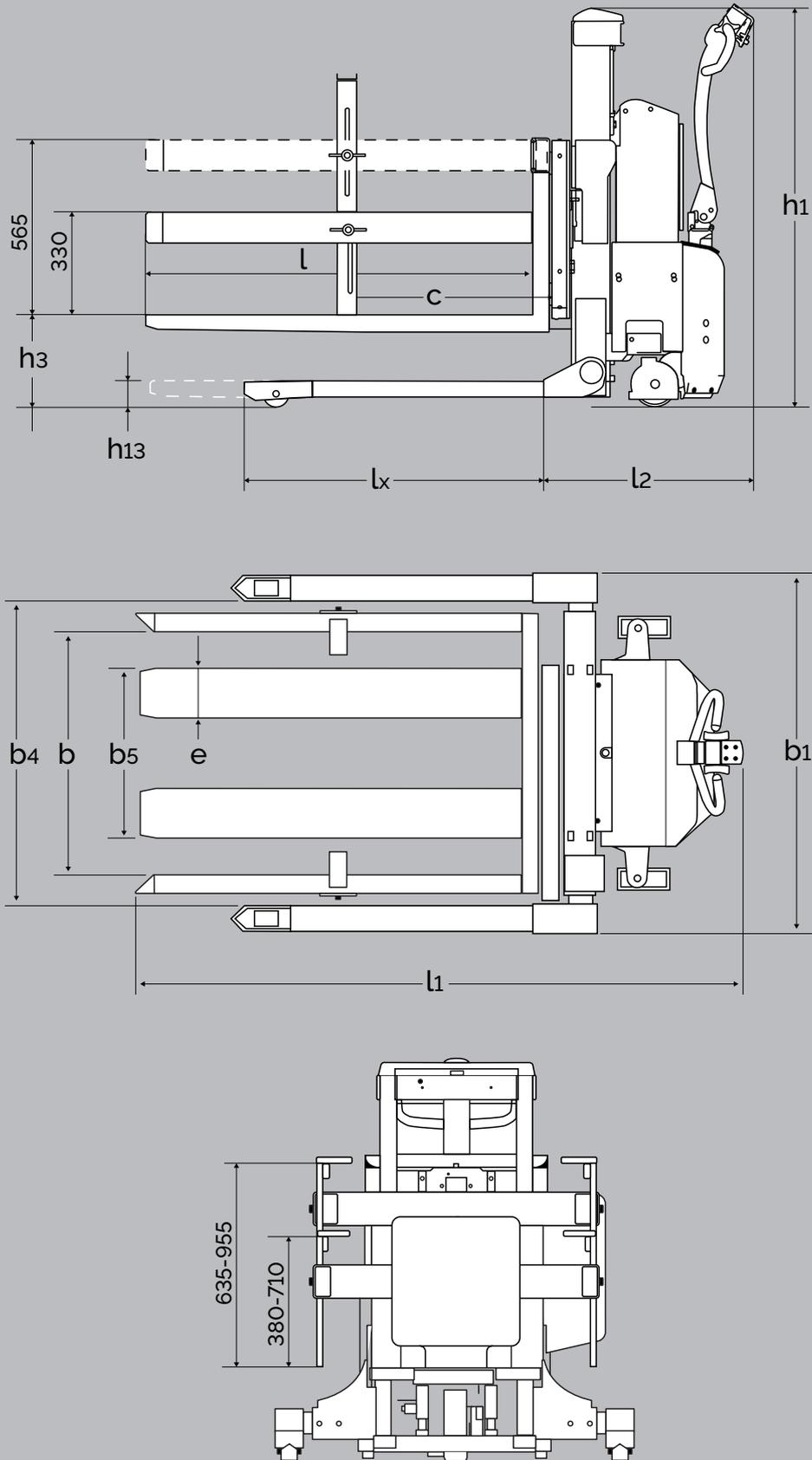
\*\* Abstand zwischen den Stützbeinen von mehr als 1306 mm: Max. Tragkraft 800 kg.

\*\*\* Ein Praxistest hat gezeigt, daß 1700 mm Gangbreite ausreichen (bei Breitspurmodellen abhängig vom Abstand zwischen den Stützbeinen)



Multikonsole





<b>PRODUKT</b> (Abmessungen in mm)	<b>ELFR</b>	<b>ELFR</b>	<b>ELFR</b>	<b>ELFR</b>	<b>ELFR</b>
	<b>SELFR</b>	<b>SELFR</b>	<b>SELFR</b>	<b>SELFR</b>	<b>SELFR</b>
	<b>ELFSR</b>	<b>ELFSR</b>	<b>ELFSR</b>	<b>ELFSR</b>	<b>ELFSR</b>
	<b>SELFSR</b>	<b>SELFSR</b>	<b>SELFSR</b>	<b>SELFSR</b>	<b>SELFSR</b>

### ROTATOR MIT NICHT-EINSTELLBAREN BOXHALTERN

Tragkraft in kg		1000 kg*	1000 kg*	1000 kg*	1000 kg*	1000 kg*
Hubhöhe	$h_3$	920	1200	1400	1600	1910
Gabellänge	$l$	1250	1250	1250	1250	1250
Bauhöhe	$h_1$	1330	1530	1730	1930	2240
Gesamtbreite	$b_1$	932, 890 (ELFR / SELFR Lenkradabstand 860 mm) / 166 + $b_4$ (ELFSR / SELFSR)				
Abstand zwischen Stützbeinen	$b_4$	314, 434 / 850-942, 942-1124, 1124-1306, 1240-1422**				
Gabelbreite	$b_5$	560, 680				
Vorbaumaß	$l_2$	590, 605 / 590, 703				
Gesamtlänge bei 1250 Gabel	$l_1$	2000, 1955 / 2000, 1955				
Einfahrhöhe	$h_{13}$	85, 90 / 85, 90	90			
Lastschwerpunktsabstand	$c$	1/2				
Gabelzinkenbreite	$e$	163				
Einfahrlänge	$l_x$	1040				
Gangbreite (mit Pal. 1200 x 800)	$A_{st}$	2290***, 2200*** / 2290***, 2200***				
Lenkradeinschlag		180°, 210° / 180°, 210°				
Fahrmotor		SELFR / SELFSR 1,2 kW 24 V Geschwindigkeitskontrolle - elektronisch variabel				
Fahrgeschwindigkeit mit/ohne Last		SELFR / SELFSR Bis auf 500 mm Hub: 5/6 km/h, ab 500 mm Hub: 3/4 km/h				
Pumpenmotor		1,1 kW - 12 V / 1,2 kW - 24 V				
Hubgeschwindigkeit mit/ohne Last		ELFR / ELFSR 0,05/0,07 m/s, SELFR / SELFSR 0,07/0,12 m/s				
Senkgeschwindigkeit mit/ohne Last		ELFR / ELFSR 0,12 m/s / 0,04 m/s, SELFR / SELFSR 0,12 m/s / 0,07 m/s				
Höchst Drehmoment		700 Nm				
Kippfunktion		360° (elektronisch variabler Anfahrpunkt beidseitig) (Standard: 45° beidseitig)				
Kippgebiet		Gabelzinken: 400-900 (h3). Multikonsole: 680 - 1180 (Boden zum Rotationszentrum)				
Kippzeit (0-180°)		Mindestens 30 Sek. (variabel)				
Elektromotor für Kippfunktion		ELFR / ELFSR 12 V - 24 A   SELFR / SELFSR 24 V - 12 A				
Motorspezifikationen		0,2 kW, 3000 r/m Permanent Magnet Motor, IP 44, Klasse F. Getriebeübersetzung 1:228				
Einschaltdauer		Kein Dauerbetrieb (S2-10 min)				
Gewicht in kg (o/Batterie)		372, 501 / 432, 561 kg	391, 520 / 451, 580 kg	397, 526 / 457, 586 kg	401, 530 / 461, 590 kg	409, 538 / 469, 598 kg
Boxhalter mit/ohne Klemmvorrichtung (Zubehör)		Erhältlich für Behälterbreiten von 800, 850 und 1000 mm bei Gabelbreite 560 mm. Erhältlich für Behälterbreiten von 1000, 1050 und 1200 mm bei Gabelbreite 680 mm. Boxhalter für Behälterbreiten bis zu 1400 mm sind als Sonderlösung erhältlich. Boxhalter mit Klemmvorrichtung können Behälter mit einer Höhe von 390 bis 955 mm spannen und festhalten, während sie gedreht werden.				

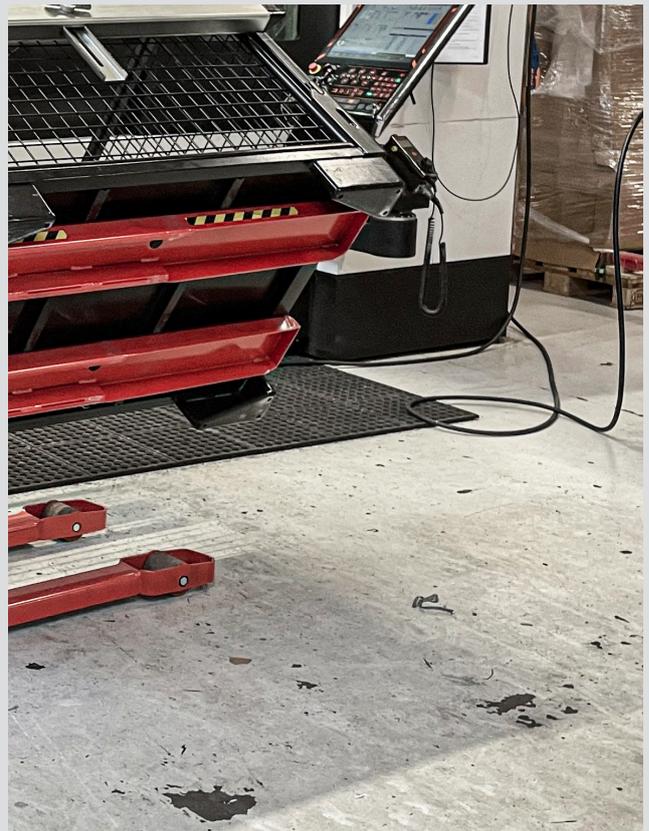
\* Max. 1000 kg, wenn der Lastschwerpunkt höchstens 80 mm vom Rotationszentrum liegt.

Ein extra Paar Boxhalter ist notwendig, wenn man mehr wie 45° dreht, und die Last über 500 kg schwer ist.

Die zu kippende Last reduziert sich, je größer der Abstand zwischen dem Lastschwerpunkt und dem Rotationszentrum ist.

\*\* Abstand zwischen den Stützbeinen von mehr als 1306 mm: Max. Tragkraft 800 kg.

\*\*\* Ein Praxistest hat gezeigt, daß 1700 mm Gangbreite ausreichen (bei Breitspurmodellen abhängig vom Abstand zwischen den Stützbeinen).



## Ergonomic Lifting Equipment

**Logitrans A/S**

+45 76 88 16 00

info@logitrans.com

www.logitrans.com

